

結之屋 *Knot House*

SCDC
Immersive
Dance



稻草人現代舞蹈團

沉浸式舞蹈劇場演出

2023

10/25 (三)

10/29 (日)

每晚 演出10場
19:30、21:00

臺南市
浣莎藝術展演中心
醉美空間

October 25-29, 2023
19:30, 21:00
Aglow Art Space,
Wan Sha Performing Arts Center

Knot House

● 編舞家的話 ●

第一次走進醉美空間時，會被它多個層次的空間所迷惑，原本二到四樓之間其實又被切分成兩個半樓層，每個樓層的進出口又都很相似，所以在爬樓梯的過程中會不確定自己究竟是在哪一層了？但到了五樓時整個空間格局突然變的完全不同，讓人有錯置的違和感受！這種二到五樓之間迂迴轉折的空間感讓我聯想到「打結中拆結」的狀態。

於是，我為這個空間起了《結之屋》的名稱來呼應這個房子帶給我的曲折迴旋感，在這屋子裡我的腦袋同時產生了強烈的意象：住在這個屋子裡的人像是被困一個永劫回歸的時空裡，一直身處在不斷打結、試圖拆結、繼續打結、又再拆結的情緒裡循環著，那麼又是什麼樣的「結」讓這屋子裡的男男女女解不開理更亂呢？旁觀的大家是否能為他們理出一個結果？

在這結之屋裡旁觀的大家必須垂直上下去尋找各種的情緒，也必須不斷選擇如何分配時間在四個樓層五個空間去目睹五位舞者和一位鋼琴家的同步表演，整個演出大家將一起身陷在這個積結成障、結結成界的結之屋裡！

● Words From Choreographer Wen-jinn Luo ●

When I first walked into this building, I was confused by its multiple levels of space. The second to fourth floors are divided into two and a half floors, and the entrances and exits of each floor are very similar which made me wonder which floor I was on when climbing stairs. However, when I got to the fifth floor, the entire space pattern suddenly changed completely, giving me a sense of dislocation. This twisting and turning space from the second to fifth floors reminds me of the state of "untying knots while tying them". Therefore, I named this space "Knot House" to echo the twists and turns this building brings to me. In this house, I had a strong image in my head that the people living there are trapped in a time loop that can never be stopped. They all had to constantly tying, untying, continuing to tie, and again untying the knots which tangle them up.

So what kind of "knot" is it that makes it difficult for the men and women in this house to untie it and make it even more confusing? Can everyone on the sidelines figure out a result for them? Everyone witnessing in this Knot House must go up and down vertically to find various complexes, and must constantly choose how to allocate time in four floors and five spaces to witness the synchronized performances of five dancers and a pianist. The entire performance we will all be trapped together in this house of knots where obstacles and boundaries are formed.



● 羅文瑾 創作概念 / 編舞 ●

稻草人現代舞蹈團藝術總監暨核心編舞、表演家。美國伊利諾大學舞蹈藝術碩士。一半漢人一半泰雅族，擅長從周遭環境吸納各種能量並轉換成獨樹一格的身體語彙與創作能量，進而發展出與各種環境共振共感、風格動人強烈的特定空間創作表演。不追逐潮流的創作信念，喜歡自文學及哲學汲取創作養分，用舞蹈作為觀察的鏡子揭示生活與人性的荒謬，陸續發表過曾獲文建會及法國巴黎台灣文化中心遴選參與【2011 外亞維農藝術節】演出，並獲法國《Reg'Arts 表演雜誌》譽為“令人驚嘆的創作”的《鑰匙人・The Keyman》、2017 年獲香港舞蹈團之邀赴香港演出的《詭跡 Dripping》，以及挑戰經典文學、深思熟慮、古怪奇特的《虫 The Bug》(2018)、《深淵 Abyss》(2019)、《巢 Hideout》(2021)、《七體 Figure 7》(2022) 等。

● Wen-jinn Luo ●

Artistic Director, Choreographer and Performer of Scarecrow Contemporary Dance Company (SCDC). Master of Fine Arts in Dance, University of Illinois, USA. Wen-jinn is good at absorbing various forces from the surrounding environment and transforming them into her unique body language and creative energy, and then develops them into a distinct, strong, and moving site-specific performance style. Creativity belief that does not follow the trend, Wen-jinn likes to draw choreographic nutrients from literature and philosophy and use dance as a mirror of observation to reveal the absurdity of life and human nature. She has choreographed numerous distinctive dance works for SCDC since 2010. The Keyman (2010) has been selected by the Ministry of Culture and the Taiwan Cultural Center in Paris, France to perform in 2011 Avignon Off Festival and was praised as an "amazing creation" by the French "Reg'Arts Performance Magazine. Dripping (2015) was invited by Hong Kong Dance Company to perform in Hong Kong in 2017. In addition, Wen-jinn's choreography is known for her thoughtful and eccentric style challenging from classic literature, such as The Bug (2018), Abyss (2019), Hideout (2021), Figure 7 (2022) and so on.

● 觀演須知 ●

- * 準時開演，將於演出前 5 分鐘提醒進場須知，敬請於樓梯前排隊等候。
- * 每一個空間舞作演出時間：7 分鐘，轉換場時間 3 分鐘。
- * 本演出全長 45 分鐘，無中場休息。中途離場恕無法回到原房間。
- * 每間房間容納人數上限 10-12 人，若已無容納空間，敬請配合工作人指引至其他樓層觀賞。
- * 演出進行期間，將需要「脫鞋」入場，表演全程皆無座席，需以移動式進行觀賞。觀演方式以移動上下樓梯（共四層樓）進行觀看，建議穿著輕便服裝，大型包包行李將需現場寄物，敬請依循工作人員的指示和導引。
- * 兩場演出結束因需要換場準備和結束整理，表演者將不會出場會客，觀眾請配合指引依序離場。
- * 非常感謝您的配合。

● Instructions for viewing ●

- * The performance starts on time. Admission instructions will be reminded 5 minutes before the performance. Please wait in line in front of the stairs.
- * Performance duration for each section: 7 minutes. Transitions: 3 minutes.
This performance is 45 minutes long without intermission. If you leave midway, you will not be able to return to the original room.
- * Each room can accommodate up to 10-12 people. If there is no room, please follow the staff's instructions to go to other floors to watch.
- * During the performance, you will need to "take off the shoes" to enter. There will be no seats during the entire performance and you will need to watch it on the move. - You can watch the performance by moving up and down the stairs (a total of four floors). - It is recommended to wear light clothing. Large bags and luggage will need to be stored on site. Please follow the instructions and guidance of the staff.
- * At the end of the two performances, due to the need for venue change preparation and finishing arrangements, the performers will not come out to meet guests. Audiences are asked to follow the instructions and leave the venue in order.
- * Thank you very much for your cooperation.

● 演出創作製作群 ●

藝術總監 / 編舞：羅文瑾

演出舞者：李佩珊、何佳禹、倪儷芬、孟凱倫、吳施函

聲音創作：Nigel Brown

鋼琴演奏：郭欣怡

燈光設計：蔡馨瑩

空間裝置設計：李婕綺

服裝設計：吳冠翰

影像光雕設計：徐志銘

製作人：古羅文君

行政票務：高晨

專案宣傳：蘇鈺婷

行銷推廣：吳孟純

主視覺攝影：簡豪江

平面設計：陳文德

主辦：稻草人現代舞蹈團

協辦：文羅創藝社

贊助：財團法人國家文化藝術基金會、臺南市政府文化局

● Performance creation and production group ●

Artistic Director/Choreographer: Wen-jinn Luo

Dancers: Pei-shan Li, Chia-yu Ho, Li-fen Ni, Kai-lun Meng, Shih-han Wu

Pianist: Hsin-I Guo

Sound Designer: Nigel Brown

Installation Designer: Chieh-chi Li

Lighting Designer: Hsin-ying Tsai

Costume Designer: Kuan-han Wu

Image Mapping Designer: Zhi-ming Xu

Producer: Wen-chun Kulo

Administrative Ticketing: Chen Kao

Project promotion: Yu-ting Su

Marketing and Promotion: Meng-chun Wu

Photography: Hao-Chiang Chien

Graphic Design: Winder Chen

Organized by: Scarecrow Contemporary Dance Company

Co-organizer: Spiral Creative Arts Studio

Sponsor: National Culture and Arts Foundation, Cultural Affairs Bureau of Tainan City Government

• 2F •

「說不出吐不掉的心結」

"Can't Express The Knot In The Heart That Can't Let Go Of."



繫在繩上的結是心中的願望？還是怨念？當這些繩結繫在身上是否就會被實現？成堆的寄托，如結石般卡在身體裡無法被傾吐，卻又不想說出口，反而吞進內心更深處。

The knot tied to the rope is the heart's wish? Or resentment? Will it be realized when these knots are tied on the body? Piles of sustenance are stuck in the body like stones and cannot be poured out. Instead of being spat out, they are swallowed deeper into the heart.

動作發展 / 表演：李佩珊 Dancer: Pei-shan Li
鋼琴演奏：郭欣怡 Pianist: Hsin-I Guo
聲音創作：Nigel Brown Sound Designer: Nigel Brown

• 3F •

「綁了拆了綁的蝴蝶結」

"Tie And Untie The Bowknot."



完美的蝴蝶結會有比例對稱平衡的雙環，正如陰陽兩性、雌雄同體完整平衡的共存於他的身體裡，然而外來的主觀評價與偏見檢視，正在不斷拆解他努力重新繫上的完美蝴蝶結！

A perfect bowknot has double rings with balanced proportions, just as the male and female genders and hermaphrodites coexist in a complete and balanced manner in his body. However, the high evaluation and prejudice inspection from the outside world are constantly dismantling the perfect bowknot that he worked hard to tie again.

動作發展 / 表演：孟凱倫 Dancer: Kai-lun Meng

聲音創作：Nigel Brown Sound Designer: Nigel Brown

• 4FA •

「解了卻過不去的勾結」

"The Collusion That Is Solved But Cannot Be Overcome."



手勾起一小段結，看似解結卻又再次纏繞，一直都能看到這些勾結，仍選擇睜一隻眼閉一隻眼不去理會它們，於是被勾起的微小結點逐漸被累積進而放大，最終成為那過不去的坎。

The hand hooked up a small knot, which seemed to be untied but then entangled again. She could always see these knots, but still chose to turn a blind eye and ignore them, so the tiny knots that were hooked were gradually accumulated. Then it amplifies and eventually becomes an obstacle that cannot be overcome.

動作發展 / 表演：倪儷芬 Dancer: Li-fen Ni

聲音創作：Nigel Brown Sound Designer: Nigel Brown

• 4FB •

「走不出進不來的凝結」

"Can't Get Out Of The Condensation That Can't Get In."



處在獨處的空間裡比努力融入群眾的世界要來的自在，索性將自己隔離、封印在虛像的結界裡，一個自己無法走出眾人也無法進來的凝結心房裡。

It is more comfortable to be in a solitude space than to try to integrate into the world of the masses. Simply isolate and seal herself in the boundary of the virtual image, a condensed heart where she can't get out nor can the crowd come in.

動作發展 / 表演：吳施函 Dancer: Shih-Han Wu

影像光雕設計：徐志銘 Image Mapping Designer: Zhi-ming Xu

聲音創作：Nigel Brown Sound Designer: Nigel Brown

• 5F •

「放不下離不開的糾結」

"The Entanglement Of Being Unable To Let Go"



為了想和你在一起想到連我的頭髮都打結了！糾結在對物件與人的依戀，與他的糾結變成了癮，放不下、離不開、使焦慮，不斷的糾纏成了連繫彼此的最終結果？

Her hair is knotted just because she wants to be with him. Tangled in the attachment to objects and people, the entanglement with them has become an addiction, unable to let go, inseparable, and anxious. Has the constant entanglement become the final result of connecting each other?

動作發展 / 表演：何佳禹 Dancer: Chia-yu Ho

鋼琴演奏：郭欣怡 Pianist: Hsin-I Guo

聲音創作：Nigel Brown Sound Designer: Nigel Brown

● 關於稻草人現代舞蹈團 ●

2023 年再度獲選為「Taiwan Top 演藝團隊」(財團法人國家文化藝術基金會演藝團隊年度獎助專案)，於 2007 年起便已連續 10 年榮獲「文化部扶植／演藝團隊分級獎助」專案補助之臺南市傑出演藝團隊(2005-2006)的稻草人現代舞蹈團，1989 年由原住民泰雅族舞蹈藝術家古秋妹(修慕伊 北戶)女士創立，並於 1998 年起由美國伊利諾大學舞蹈藝術碩士羅文瑾擔任舞團藝術總監，主導舞團創作與表演風格，以及國立高雄師範大學跨領域藝術研究所碩士古羅文君擔任舞團行政總監及演出製作人，協助策劃創新思維的演出製作。稻草人舞團發展目標為積極開發當代舞蹈和其他藝術及劇場領域間相互合作的各種可能性，並藉結合來自各地優秀的舞蹈及藝術工作者，共同發展並突破既有的舞蹈編創、表演概念及製作模式，以觀察生活、表現人性、關懷生命、反觀人生、省思社會為創作主題與內涵，展現當代舞蹈藝術跨界實驗精神與追求精緻卓越之理念。

● About Scarecrow Contemporary Dance Company ●

Scarecrow Contemporary Dance Company (SCDC), awarded " National Culture and Arts Foundation TAIWAN TOP Performing Arts Group (since 2018) ", was founded in 1989 by Chiu-Mei Ko in Tainan City. It has been a recipient of Performing Art Group Classification Award from The Ministry of Culture since 2012 and was part of the Ministry of Culture's Performing Arts Groups Fostering Plan from 2007-2011, as well as a recipient of the 2005 and 2006 Tainan City Outstanding Dance Company Awards. Artistic director Wen-Jinn Luo along with SCDC director and producer Wen-chun KuLo, have led SCDC in producing, creating, and performing a variety of innovative and unique contemporary dance works and performances. SCDC is committed to its mission to collaborate with outstanding dancers, choreographers, and artists from different fields to break through the existing dance creation, performance concept and production mode, and to create extraordinary and distinctive dance work by observing life, expressing humanity, caring for life, reflecting on life, and thinking about society.

● 李佩珊 二樓獨舞者 ●

稻草人現代舞團駐團舞蹈表演者、排練指導 (2001 年起加入)。台南人，小時候喜歡跟著電視廣告唱跳，4 歲便自己決定要學跳舞，從此堅定不移、心無旁騖的走在舞蹈路上，來到了不惑之年。喜歡在參與的每個創作表演裡找到與生命的連結，從中學習如何感受生活、認識自己，更透過不同作品的視角用身體去探索未知領域、看見寬廣世界、體驗豐富人生。2008 年參與那個劇團《夢之葉》演出。2009 年獲美國舞蹈節 (American Dance Festival) 獎學金赴美參加美國舞蹈節活動。2016 年起擔任影響 · 新劇場舞蹈編排設計。

● 何佳禹 五樓獨舞者 ●

稻草人現代舞團核心舞者 (2015 年起加入)。曾喜歡武俠類遊戲及小說，從小幻想自己擁有飛天遁地的能力，因此反映在舞蹈上，身體的表現相對靈敏而快速。近期探索著自身生活與舞蹈的距離或連結，開始觀察生活周遭每一個能夠觸動自己的時刻。藉由舞蹈去直面心理的各種狀態，讓生活有了舞蹈後，能夠更面對自己並更加貼近生活。

● 倪儷芬 四樓 A 獨舞者 ●

稻草人現代舞團核心舞者 (2018 年起加入)。只要是喜愛的事物，總是充滿好奇及好勝心，尤其是在跳舞時，如同把空白的身體填上其他顏色，享受肢體所帶來的各種色彩。探索身體色彩就像玩遊戲，期待過關後迎來的新挑戰。在生活中所面臨的任何事，將之帶往表演時，那些害怕、恐懼彷彿找到力量去面對，藉由生活注入舞蹈，透過舞蹈享受生活。

● 孟凱倫 三樓獨舞者 ●

稻草人現代舞團核心舞者 (2019 年起加入)。來自屏東的純正排灣族，但常被自己部落及其他地方的人誤認為外來族群或來自異國。喜歡游泳、唱歌但更喜歡跳舞。在《舞林大道》的節目開啟習舞之路，學習了各種舞蹈，特別被當代舞的能量與精力所吸引。進入舞團後深刻明白成為專業舞者是一條沒有捷徑的路程，必須扎實穩健地走著每一步。

● 吳施函 四樓 B 獨舞者 ●

稻草人現代舞團核心舞者 (2022 年起加入)。感謝媽媽為了讓我看起來體態比較健康，小時候帶我去學舞，一路跳著跳著就跳到了現在。很喜歡在各個作品當中扮演不是日常的自己，詮釋每種不同的人格，這讓我覺得很有趣。容易被感動到，小小的人事物就能夠足以觸碰到自己，也想把這份感動用舞蹈分享給每個人。

● 郭欣怡 鋼琴演奏 ●

University of Oklahoma 音樂藝術博士。從台南到美國再回台南故鄉，埋在主修鋼琴的八年裡面，來去的日子裡接觸到故鄉的一群會反思且不隨波逐流的朋友，認知到音樂的渲染能力與舞者為彼此而存在一種前所未有的近距離，感覺到彼此的意識與呼吸，因此有新的詮釋角度。很開心能分享及呈現「舞」「樂」、視覺與聽覺，一來一往的悸動。

● Nigel Brown 聲音創作 ●

澳洲皇家墨爾本科技大學 (RMIT) 純藝術碩士、媒體藝術學士，主修聲音藝術。生於澳洲維多利亞州，目前定居台南，聽說工作室共同主持人、自由聲音藝術家。創作觸角延伸於表演、錄音、聲音設計與策展相關。作為劇場、舞蹈、影像的聲音設計者，Nigel 常與舞台設計、程式設計、表演者與藝術總監密切合作，融合各方設計專業的需求，其中一件作品曾獲得多項獎項，也參與各藝術節巡迴演出，包括 2014 年於蘇格蘭格拉斯哥的大英國協運動會文化節。他的即興音樂表演也曾受邀巡迴澳洲、亞洲與歐洲等藝術節，以及於各種在地小型演出中呈現。

● 蔡馨瑩 燈光設計 ●

生長於台灣高雄，從小習舞，因為舞蹈開啟了與世界的連結。早年遊走於幕前、幕後、行政、教學，為了參與更多作品想盡辦法待在劇場裡，開始涉略劇場技術與設計，近年專注在燈光設計與舞台監督領域。骨子裡有著文青魂，血液裡有熱愛這塊土地的 DNA，覺得劇場是門修行。現為劇場自由接案工作者，不是在劇場，就是在前往劇場的路上。

● 吳冠翰 服裝設計 ●

生活是為了體驗，創作是為了記得，見微知著的洞察力是心靈語言的表達工具。喜歡自展覽感受其藝術的哲理與深厚的文化底蘊。擅長從服裝設計角度探究其情緒紋理，釐清文化脈絡，將生活經驗的感官內化，藉服裝形塑自我描繪其想像；關注永續發展，思索服裝傳遞社會責任的價值，從言語到衣著，從內心到生活，形成真實性的存在。

● 李婕綺 空間裝置設計 ●

透過顏色和空間說故事，深入閱讀角色、分析劇本，從而整理出其背後的時空背景。喜歡從細節出發，仔細推敲故事的專屬空間感，並且讓細節在舞台上發酵，擴散成為舞台設計的風格。

● 徐志銘 影像光雕設計 ●

2000 年開始從事 3D 電腦動畫創作、2013 年與澳洲光雕團隊共同創作萬金光雕。於 2014 年再與〈美力台灣 3D 行動電影車〉曲全立導演，共同創作全台唯一公益性質 3D 光雕車。曾與許多不同團隊跨界共同創作結合光雕的表演藝術作品。曾與羅大佑合作電視演唱會，以及在朱銘美術館打造夏夜光雕秀以及首創互動光雕。

● 古羅文君 製作人 ●

台灣泰雅族。稻草人現代舞蹈團團長暨製作人、策展人。高雄師範大學跨領域藝術研究所碩士。

從各種藝術形式的創作營試、文字語言的詩性書寫，到表演藝術的舞蹈領域去探討身體與空間的對話，體認身體感知與建築元素的碰撞，並連結跨界合創的經歷，以及影像藝術或網際網路的前端想像，來實驗與觀察人與城市之間互動交織的關係。

● 特別感謝 ●

台南浩穎設計公司香氛品牌「House In」、「樂樂屋綺樂糖」、勝利之聲廣播公司節目部主任 吳淑惠、中國廣播公司台南廣播電台 陳婉玲、古都電台 曉君。

contact us

稻草人現代舞蹈團

Scarecrow Contemporary Dance Company

06-2636205

scdcwj2010.pa@gmail.com

<https://scdc-dance.com>

FB : scdc2010

IG : scdc2010

Line : @qkr8810j